



# Parent Town Hall

## COVID Safety

Soledad Unified School District  
District Nurses

Rachana Patel, BSN

David Autore, RN

Cynthia Blas, LVN



# Ayuntamiento de Padres Seguridad COVID

Distrito Escolar Unificado de Soledad  
Enfermeros del Distrito

Rachana Patel, BSN

David Autore, RN

Cynthia Blas, LVN

# Topics

- Message for Parents
- COVID reporting requirements (Internal and external)
- CDPH and MCHD guidance for COVID19
  - Masking
  - Testing
- COVID Scenarios
- COVID-19 Services offered by District
  - Testing
  - Vaccination
- District Contacts
- Questions & Answers

# Temas

- Mensaje para los padres
- Requisitos de informes de COVID (internos y externos)
- Guía de CDPH y MCHD para COVID19
  - Mascaras
  - Pruebas
- Escenarios de COVID
- Servicios COVID-19 ofrecidos por el distrito
  - Pruebas
  - Vacunas
- Contactos del distrito
- Preguntas y respuestas

# Parent Letter

## SOLEDAD UNIFIED SCHOOL DISTRICT

### MEMBERS OF THE GOVERNING BOARD

Javier Galvan, *President*  
 Alfredo Flores, *Vice President*  
 Monica Pantoja, *Clerk*  
 Iván A. Ibarra Mora, *Trustee*  
 Roberto Ocampo, *Trustee*



### ADMINISTRATION

Randy Bangs  
*Superintendent*

1261 Metz Rd., Soledad, CA 93960

August 27, 2021

Dear Soledad Unified School District Parents & Families,

I wanted to provide you with an update on the Soledad Unified School District's COVID safety planning. Our district is monitoring the occurrence of COVID in the Soledad community and following the guidance of the California Department of Public Health (CDPH) and the Monterey County Health Department (MCHD). Our district is working to maintain the safety of school facilities and responding quickly to instances of COVID as they arise in the district. We are balancing the state mandate to provide in-person instruction with the need to provide for safe learning environments for our students and employees.

Parents are reminded that students who exhibit symptoms of COVID should stay home from school. These symptoms include:

- Chest pain
- Difficulty breathing
- Fever
- Dry cough
- Body aches
- Headache
- Fatigue/dizziness
- Sore throat
- Nausea/vomiting
- Diarrhea
- Loss of smell and/or taste

We are committed to informing parents and employees when positive COVID cases arise on school campuses. When a positive COVID case is reported or confirmed, the district will notify employees and parents of students who may have been in the vicinity of the individual with who has tested positive for COVID. The District will also inform all members of a school community when a case is identified at their site.

The District will continue to comply with CDPH guidelines and continue holding in-person classes in "modified quarantine" settings when a positive COVID-19 case has been identified. This means students will be allowed to continue attending school in-person as long as they have no symptoms, wear face masks and are tested for COVID within ten days of possible exposure.

Per CDPH guidance, there is no minimum physical distancing required when other measures such as wearing a face mask/covering, washing of hands and presence of air purifiers are in place.

One of the best ways to prevent the spread of COVID at school and in the community is the COVID vaccine. Parents are encouraged to get the COVID vaccine and to have their children ages 12 and older, get the vaccine. The COVID vaccine is available at the Soledad Medical Clinic, Soledad CVS Pharmacy and Pinnacles HealthCare both in the Mission Shopping Center.

Telephone: (831) 678-3950 or 678-3987 \* General Fax: (831) 678-2866 \* Superintendent/H.R. Fax: (831) 678-1496

We thank our parents and community members for their support in these challenging times.

Sincerely

Randy Bangs,  
 Superintendent

### SOLEDAD COVID SERVICES SITES

Main Street Middle School - Learning Center 441 Main Street (831) 794-2434	Walk-in testing available Mondays, Wednesdays & Thursdays, 8:00am - 1:00pm  No charge for testing	PCR Test - Results within 3-5 Days  Rapid Test - Results available within 30 minutes
Soledad Medical Clinic 600 Main Street (831) 678-2665	<b>Testing</b> PCR test offered at all times. Rapid tests offered depending on supply. Walk-ins welcome.  <b>Vaccines</b> Offered weekly. Moderna (18 and older) is every Wednesday 9 am - 4 pm. Pfizer (12 and older) is Thursday/Friday 9 am - 4 pm. Walk-ins welcome.  Cost is covered by insurance or client payment.	PCR Test - Results within 3-5 Days  Rapid Test - Results available within 30 minutes
Soledad High School/Community Library 425 Gabilan Drive	Monterey County Drive-up Testing - No Charge Tuesdays-Saturdays, 10:00am - 6:00pm	PCR Test - Results within 3-5 Days
Soledad CVS Pharmacy 2293 Dela Rosa Sr St (Mission Shopping Center) 831-678-5110	Schedule appointment at <a href="https://www.cvs.com/minuteclinic/covid-19-testing/?cid=locator_banner_testing_button">https://www.cvs.com/minuteclinic/covid-19-testing/?cid=locator_banner_testing_button</a>	PCR & Rapid testing  COVID Vaccine available
Pinnacle HealthCare 2524 H. Dela Rosa Sr St (Mission Shopping Center) 831-222-8020	Schedule appointment at <a href="https://www.pinnacleweb.com/contact-us/">https://www.pinnacleweb.com/contact-us/</a>	PCR & Rapid Tests available  COVID Vaccine available

Telephone: (831) 678-3950 or 678-3987 \* General Fax: (831) 678-2866 \* Superintendent/H.R. Fax: (831) 678-1496

# Carta a los Padres

## Distrito Escolar Unificado de Soledad

### MIEMBROS DE LA MESA GOBERNANTE

Javier Galvan, *Presidente*  
 Alfredo Flores, *Vice Presidente*  
 Monica Pantoja, *Secretaria*  
 Iván A. Ibarra Mora, *Fideicomisario*  
 Roberto Ocampo, *Fideicomisario*



### ADMINISTRACIÓN

Randy Bangs  
*Superintendente*

1261 Metz Rd., Soledad, CA 93960

27 de agosto de 2021

Estimados padres y familias del Distrito Escolar Unificado de Soledad,

Quería brindarles una actualización sobre la planificación de seguridad COVID del Distrito Escolar Unificado de Soledad. Nuestro distrito está vigilando los casos de COVID en la comunidad de Soledad y sigue la guía del Departamento de Salud Pública de California (CDPH) y el Departamento de Salud del Condado de Monterey (MCHD). Nuestro distrito está trabajando para mantener la seguridad de las instalaciones escolares y responder rápidamente a los casos de COVID a medida que surgen en el distrito. Estamos balanceando el mandato estatal de proporcionar instrucción en persona con la necesidad de proporcionar entornos de aprendizaje seguros para nuestros estudiantes y empleados.

Se recuerda a los padres que los estudiantes que presenten síntomas de COVID deben quedarse en casa y no ir a la escuela. Estos síntomas incluyen:

- Dolor de pecho
- Respiración dificultosa
- Fiebre
- Tos seca
- Dolor de cuerpo
- Dolor de cabeza
- Fatiga / mareos
- Dolor de garganta
- Náuseas vómitos
- Diarrea
- Pérdida del olfato y / o gusto

Estamos comprometidos a informar a los padres y empleados cuando surjan casos positivos de COVID en las instalaciones escolares. Cuando se informa o confirma un caso positivo de COVID, el distrito notificará a los empleados y padres de los estudiantes que puedan haber estado cerca de la persona que dio positivo en la prueba de COVID. El Distrito también informará a todos los miembros de una comunidad escolar cuando se identifique un caso en su sitio.

El Distrito continuará cumpliendo con las pautas de CDPH y continuará impartiendo clases en persona en entornos de "cuarentena modificada" cuando se haya identificado un caso positivo de COVID-19. Esto significa que se permitirá que los estudiantes continúen asistiendo a la escuela en persona siempre y cuando no presenten síntomas, usen mascararas / tapa bocas, y se les haga una prueba de COVID dentro de los diez días posteriores a la posible exposición.

De acuerdo con las pautas del CDPH, no se requiere una distancia física mínima cuando se aplican otras medidas, como usar una máscara/tapa bocas, lavarse las manos, y la presencia de purificadores de aire.

Una de las mejores formas de prevenir la propagación de COVID en la escuela y en la comunidad es la vacuna COVID. Se anima a los padres a recibir la vacuna COVID y que vacunen a sus hijos de 12 años y mayores. La vacuna COVID está disponible en la Clínica Médica de Soledad, Farmacia Soledad CVS y Pinnacles Health Care, ambas en el Centro Comercial de la Misión.

Agradecemos a nuestros padres y miembros de la comunidad por su apoyo en estos tiempos difíciles.

Atentamente

Randy Bangs,  
 Superintendente

### SITIOS DE SERVICIOS EN SOLEDAD PARA LA VACUNA DEL COVID

Escuela Intermedia de Soledad – Centro de Aprendizaje 441 Main Street (831) 794-2434	Pruebas sin cita previa disponibles los lunes, miércoles y jueves de 8:00 am a 1:00 pm  No hay costo por la prueba	Prueba de PCR: resultados en 3-5 días  Prueba rápida: resultados disponibles en 30 minutos
Clinica Médica de Soledad 600 Main Street (831) 678-2665	<b>Pruebas</b> Prueba de PCR ofrecida en todo momento. Se ofrecen pruebas rápidas en función de la oferta.  Bienvenidos sin cita previa.  <b>Vacunas</b> Se ofrece semanalmente. Moderna (18 años y mayores) todos los miércoles de 9 am a 4 pm. Pfizer (12 años o más) es jueves / viernes de 9 a.m. a 4 p.m. Se aceptan visitas sin cita previa.  El costo está cubierto por el seguro o el pago del cliente.	Prueba de PCR– resultados en 3-5 días  Prueba rápida: resultados disponibles en 30 minutos
Preparatoria de Soledad / Biblioteca Comunitaria 425 Gabilan Drive	Condado de Monterey - Pruebas dentro de su automóvil sin costo alguno  Martes-sábados, 10:00 am - 6:00 pm	Prueba de PCR– resultados en 3-5 días
Farmacia de Soledad CVS 2293 Dela Rosa Sr St (Centro de Compras La Mission) 831-678-5110	Para hacer una cita, vaya a: <a href="https://www.cvs.com/minuteclinic/covid-19-testing?icid=locator_banner_testing_button">https://www.cvs.com/minuteclinic/covid-19-testing?icid=locator_banner_testing_button</a>	Prueba PCR & y Prueba rápida  Vacuna para el COVID disponible
Pinnacle HealthCare 2524 H. Dela Rosa Sr St (Mission Shopping Center) 831-222-8020	Haga una cita al: <a href="https://www.pinnacleweb.com/contact-us/">https://www.pinnacleweb.com/contact-us/</a>	PCR y pruebas rápidas disponibles  Vacuna COVID disponible

# COVID Symptoms

Parents are reminded that students who exhibit symptoms of COVID should stay home from school. These symptoms may include:

- Chest pain
- Difficulty breathing
- Fever
- Dry cough
- Body aches
- Headache
- Fatigue/dizziness
- Sore throat
- Nausea/vomiting
- Diarrhea
- Loss of smell and/or taste

If your child stays home due to these symptoms, please notify the school.

# Sintomas de COVID

Se recuerda a los padres que los estudiantes que presenten síntomas de COVID deben quedarse en casa y no ir a la escuela. Estos síntomas pueden incluir:

- Dolor de pecho
- Dificultad para respirar
- Fiebre
- Tos seca
- Dolor de cuerpo
- Dolor de cabeza
- Fatiga/mareos
- Dolor de garganta
- Náusea/vómito
- Diarrea
- Pérdida del olfato y / o gusto

Si su hijo se queda en casa debido a estos síntomas, notifique a la escuela.



# COVID-19 Cases

Schools are required to report ANY known case of COVID-19 among any student or employee who was present on a K-12 campus within 10 days preceding a positive test for COVID-19 to the Monterey County Health Department

Within 24 hours, the School must provide the following to a District Nurse:

- Full name, address, phone number, and DOB of COVID-19 case
- Date the person was on-site within 10 days preceding a positive test
- Date case was last on-site at any school

# Casos de COVID-19

Las escuelas deben informar CUALQUIER caso conocido de COVID-19 entre cualquier estudiante o empleado que estuvo presente en un campus K-12 dentro de los 10 días anteriores a una prueba positiva para COVID-19 al Departamento de Salud del Condado de Monterey

Dentro de las 24 horas, la escuela debe proporcionar lo siguiente a una enfermera del distrito:

- Nombre completo, dirección, número de teléfono y fecha de nacimiento del caso COVID-19
- Fecha en que la persona estuvo en el lugar dentro de los 10 días anteriores a una prueba positiva
- Fecha en que el caso estuvo en el lugar por última vez en cualquier escuela

# California Department of Public Health

## K-12 Guidance

**Universal Masking:** K-12 students are required to to mask indoors, with exemptions per CDPH face mask guidance. Adults in K-12 school settings are required to mask when sharing indoor spaces with students.

- Exemptions: “persons with a medical conditions, mental health conditions, or disability that prevents wearing a mask as well as persons who are hearing impaired” may be exempted from mask requirements.”

**Modified Quarantine:** Asymptomatic unvaccinated students exposed to COVID-19 may qualify for a modified quarantine, provided they meet criteria listed in the K-12 Guidance.

# Guías del Departamento de Salud Pública de California para K-12

**Enmascaramiento universal:** los estudiantes de K-12 deben usar máscara en lugares interiores, con exenciones según la guía de máscara facial del CDPH. Los adultos en entornos escolares K-12 deben usar máscara cuando comparten espacios interiores con estudiantes.

- Exenciones: "las personas con una afección médica, afecciones de salud mental o una discapacidad que impida el uso de una máscara, así como las personas con problemas de audición" pueden estar exentas de los requisitos de la máscara ".

**Cuarentena modificada:** los estudiantes asintomáticos no vacunados expuestos a COVID-19 pueden calificar para una cuarentena modificada, siempre que cumplan con los criterios enumerados en la Guía K-12.

# Universal Strategies for SUSD

Standardized requirements for all school campus.

- Masks
- Physical Distancing
- Plexiglass
- Staggered breaks /release time
- Classrooms disinfected daily

Siblings attending other schools within the SUSD and may cause confusion for parents if same precautions are followed.

# Estrategias universales para SUSD

Requisitos estandarizados para todo el campus escolar.

- Mascaras
- Distanciamiento físico
- Plexiglass
- Descansos escalonados / tiempo de liberación
- Aulas desinfectadas diariamente

Hermanos que asisten a otras escuelas del SUSD y pueden causar confusión a los padres si se siguen las mismas precauciones.

# COVID-19 Scenarios

What the district will do if there are confirmed cases or exposure to COVID-19 in a school community

# Escenarios de COVID-19

What the district will do if there are confirmed cases or exposure to COVID-19 in a school community



# Scenario 1

Scenario	Action	Communication
Child or staff has symptoms of COVID-19	<ul style="list-style-type: none"><li>• Send the student or employee home if at school.</li><li>• Ensure mask is on the child correctly while waiting for parent pick-up</li><li>• Recommend testing<ul style="list-style-type: none"><li>○ If negative see Scenario 2,</li><li>○ If positive see Scenario 3</li></ul></li></ul>	<p>No communication required to health department</p> <p>Notify parent of reason student is being sent home</p> <p>Encourage parent or employee to seek COVID testing</p>

# Escenario 1

Escenario	Accion	Comunicacion
El niño o el personal tienen síntomas de COVID-19	<ul style="list-style-type: none"><li>• Envíe al estudiante o empleado a casa si está en la escuela.</li><li>• Asegúrese de que la máscara esté colocada correctamente sobre el niño mientras espera que los padres lo recojan</li><li>• Recomendar pruebas<ul style="list-style-type: none"><li>○ Si es negativo, consulte el escenario 2,</li><li>○ Si es positivo, consulte el escenario 3</li></ul></li></ul>	<p>No se requiere comunicación con el departamento de salud.</p> <p>Notificar a los padres de la razón por la que se enviará al estudiante a casa</p> <p>Anime a los padres o empleados a buscar pruebas de COVID</p>

# Scenario 2

Scenario	Action	Communication
<p>Symptomatic person tests negative or a healthcare provider has provided documentation that the symptoms are attributed to another disease or conditions.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Follow school protocols for other non-COVID-19 illness as possible.</li><li>• Employee or student should remain home during illness</li><li>• If the person has fever, nausea, vomiting, or diarrhea...please do not come to school campus.</li></ul> <p>It is best to stay home, rest, and hydrate.</p>	<p>None needed</p>

# Escenario 2

Escenario	Accion	Comunicacion
<p>La prueba de la persona sintomática es negativa o un proveedor de atención médica ha proporcionado documentación de que los síntomas se atribuyen a otra enfermedad o afección.</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Siga los protocolos escolares para otras enfermedades no COVID-19 como sea posible.</li><li>• El empleado o estudiante debe permanecer en casa durante la enfermedad.</li><li>• Si la persona tiene fiebre, náuseas, vómitos o diarrea... por favor no venga al campus de la escuela.</li></ul> <p>Es mejor quedarse en casa, descansar e hidratarse.</p>	<p>Ninguno necesario</p>

# Scenario 3

Scenario	Action	Communication
Student or employee has confirmed COVID-19 infection	<ul style="list-style-type: none"><li>• Exclude from school to isolate for 10 days from date of symptom onset, or 10 days from date specimen collected if asymptomatic.</li><li>• Identify school close contacts (students and employees).</li><li>• Disinfect spaces where the person with COVID-19 spent significant time.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Campus staff to notify Administrators, health tech, school nurse via phone or email</li><li>• Notify MCHD with in 24 hours</li><li>• Notify parents of students who may have been exposed to the person confirmed with COVID, advise on quarantine measures and availability of testing.</li><li>• Notify school staff and teacher(s) who had the student in class</li></ul>

# Escenario 3

Escenario	Accion	Comunicacion
<p>El estudiante o empleado ha confirmado una infección por COVID-19</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Excluir de la escuela para aislar durante 10 días a partir de la fecha de inicio de los síntomas, o 10 días a partir de la fecha de recolección de la muestra si es asintomática.</li><li>• Identificar los contactos cercanos de la escuela (estudiantes y empleados).</li><li>• Desinfecte los espacios donde la persona con COVID-19 pasó mucho tiempo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El personal del campus debe notificar a los administradores, el técnico de salud, la enfermera de la escuela por teléfono o correo electrónico</li><li>• Notifique a MCHD en 24 horas</li><li>• Notifique a los padres de los estudiantes que puedan haber estado expuestos a la persona confirmada con COVID, asesore sobre las medidas de cuarentena y la disponibilidad de pruebas.</li><li>• Notificar al personal de la escuela y al maestro (s) que tenían al estudiante en clase.</li></ul>

# Scenario 4

Scenario	Action	Communication
<p>Employee had close contact with someone with confirmed COVID-19 infection</p>	<p><b>Vaccinated Staff:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No need to quarantine.</li><li>• Monitor for symptoms. If symptoms develop exclude from school and and get tested.</li><li>• If test POSITIVE, See Scenario 3.</li></ul> <p><b>Unvaccinated staff:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Exclude from school to quarantine for 10 days from date of last contact with case.</li><li>• If asymptomatic release from quarantine after day 10.</li><li>• If symptomatic or tests positive, see Scenario 3.</li></ul>	<p>No communication to MCHD needed if exposure did not occur in school setting</p> <p>Notify employee(s) who may have had close contact with a student or staff member with confirmed COVID diagnosis.</p> <p>Advise on availability of testing.</p>

# Escenario 4

Escenario	Accion	Comunicacion
<p>El empleado tuvo contacto cercano con alguien con infección confirmada por COVID-19</p>	<p><b>Personal Vacunado:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No es necesario ponerlo en cuarentena.</li><li>• Controle los síntomas. Si se presentan síntomas, aléjese de la escuela y hágase la prueba.</li><li>• Si la prueba es POSITIVA, consulte el escenario 3.</li></ul> <p><b>Personal No Vacunado:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Excluir de la escuela a la cuarentena durante 10 días a partir de la fecha del último contacto con el caso.</li><li>• Si sale asintomático de la cuarentena después del día 10.</li><li>• Si es sintomático o da positivo en las pruebas, consulte el escenario 3.</li></ul>	<p>No se necesita comunicación con MCHD si la exposición no ocurrió en el entorno escolar</p> <p>Notifique a los empleados que puedan haber tenido contacto cercano con un estudiante o miembro del personal con diagnóstico confirmado de COVID.</p> <p>Asesorar sobre la disponibilidad de pruebas.</p>



# Scenario 5

Scenario	Action	Communication
<p>Child had close contact with someone with confirmed COVID-19 infection <u>outside of school setting</u>.</p>	<p><b>Vaccinated Child:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No need to quarantine.</li><li>• Monitor for Symptoms. If symptoms develop exclude from school and instruct to test.</li><li>• If test positive, see Scenario 3.</li></ul> <p><b>Unvaccinated Child:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Quarantine at home for 10 days from date of last contact with case.</li><li>• Strongly encourage test</li><li>• Asymptomatic, no test, quarantine for 10 days</li><li>• Symptomatic or test positive, see Scenario 3.</li></ul>	<p>No communication with health department needed if exposure did not occur in school setting.</p> <p>Notify parents of students who may have been exposed to the person confirmed with COVID, advise on quarantine measures and availability of testing.</p>

# Escenario 5

Escenario	Accion	Comunicacion
<p>El niño tuvo contacto cercano con alguien con infección confirmada por COVID-19 <u>fuera del entorno escolar</u>.</p>	<p><b>Niño vacunado:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No es necesario ponerlo en cuarentena.</li><li>• Vigile los síntomas. Si se desarrollan síntomas, excluir de la escuela y dar instrucciones para realizar la prueba.</li><li>• Si la prueba es positiva, consulte el escenario 3.</li></ul> <p><b>Niño no vacunado:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cuarentena en casa durante 10 días a partir de la fecha del último contacto con el caso.</li><li>• Animar fuertemente la prueba</li><li>• Asintomático, sin prueba, cuarentena durante 10 días</li><li>• Sintomático o positivo en la prueba, consulte el escenario 3.</li></ul>	<p>No se necesita comunicación con el departamento de salud si la exposición no ocurrió en el entorno escolar.</p> <p>Notifique a los padres de los estudiantes que puedan haber estado expuestos a la persona confirmada con COVID, asesore sobre las medidas de cuarentena y la disponibilidad de pruebas.</p>

# Scenario 6

Scenario	Action	Communication
Child had close contact with someone with confirmed COVID-19 infection <b><u>in school setting</u></b>	<p><b>Vaccinated child:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No need to quarantine</li><li>• Monitor for symptoms. If symptoms develop exclude from school and strongly encourage test</li><li>• If test positive, see Scenario 3.</li></ul> <p><b>Unvaccinated child:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Potential for Modified Quarantine.</li></ul>	<p>No messaging to MCHD needed. Initial notification should have been sent when case was identified.</p> <p>Notify parents of students who may have been exposed to the person confirmed with COVID, advise on quarantine measures and availability of testing.</p>

# Escenario 6

Escenario	Accion	Comunicacion
<p>El niño tuvo contacto cercano con alguien con infección confirmada por COVID-19 <b><u>en el entorno escolar</u></b></p>	<p><b>Niño vacunado:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• No es necesario ponerse en cuarentena</li><li>• Controle los síntomas. Si se desarrollan síntomas, excluir de la escuela y recomendar encarecidamente la prueba.</li><li>• Si la prueba es positiva, consulte el escenario 3.</li></ul> <p><b>Niño no vacunado:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Potencial de cuarentena modificada.</li></ul>	<p>No se necesitan mensajes a MCHD. Se debería haber enviado una notificación inicial cuando se identificó el caso.</p> <p>Notifique a los padres de los estudiantes que puedan haber estado expuestos a la persona confirmada con COVID, asesore sobre las medidas de cuarentena y la disponibilidad de pruebas.</p>

# What does exposure mean?

Exposure means that a person was within 6 feet of a person who tested positive for COVID-19 for more than 15 minutes.

Persons who are vaccinated do not need to quarantine as a result of exposure.

Unvaccinated persons should get tested within 3-5 days after possible exposure.

# ¿Qué significa exposición?

Exposición significa que una persona estuvo a 6 pies de una persona que dio positivo por COVID-19 durante más de 15 minutos.

Las personas vacunadas no necesitan ponerse en cuarentena como resultado de la exposición.

Las personas no vacunadas deben hacerse la prueba dentro de los 3-5 días posteriores a la posible exposición.

# Modified Quarantine

- **Students** in TK-12 schools who are not fully vaccinated for COVID-19 and had close contact in a school setting, where both the student and the infected person were wearing face coverings and supervised by school staff, may undergo a modified quarantine.
- The close contact student may attend school in person if they:
  - Are asymptomatic;
  - Continue to appropriately mask, as required;
  - Undergo at least twice weekly testing during the 10-day quarantine; and
  - Quarantine from all extracurricular activities at school

# Cuarentena modificada

- **Los estudiantes** de las escuelas TK-12 que no estén completamente vacunados contra el COVID-19 y hayan tenido contacto cercano en un entorno escolar, donde tanto el estudiante como la persona infectada usaban cubiertas para la cara y eran supervisados por el personal de la escuela, pueden someterse a una cuarentena modificada.
- El estudiante de contacto cercano puede asistir a la escuela en persona si:
  - Son asintomáticos;
  - Continúe enmascarando adecuadamente, según sea necesario;
  - Someterse al menos a pruebas dos veces por semana durante la cuarentena de 10 días; y
  - Cuarentena de todas las actividades extracurriculares en la escuela



# COVID-19 Test

Currently District is providing COVID-19 PCR test free of cost to ALL students and staff.

## PCR Test

- Anterior nasal self swab
- most accurate test on the market
- Turnaround time is 2-3 days
- Take about 5 minutes to register

**Testing Site:**  
MSMS  
Learning  
Center on  
Monday,  
Wednesday,  
and Thursday  
from 8:00am  
to 1:00pm

# Prueba de COVID-19

Actualmente, el Distrito está proporcionando la prueba de PCR COVID-19 sin costo para TODOS los estudiantes y el personal.

## Prueba de PCR

- Hisopo nasal anterior
- la prueba más precisa del mercado
- El tiempo de respuesta es de 2-3 días.
- Tómese unos 5 minutos para registrarse

**Sitio de prueba:**  
Centro de aprendizaje MSMS los lunes, miércoles y jueves de 8:00 am a 1:00 pm

# Other Tests

## **Antigen Test (Rapid Test)**

- Anterior nasal self swab
- Turnaround time 15-30 min
- Detects High Viral Load
- May require confirmatory PCR test
- Free of cost to you
- For ALL staff, and symptomatic students ONLY

## **Pooled PCR Test**

- A cohort tested as a group
- Anterior nasal self swab
- Turnaround time 2-3 days
- Highly sensitive/accurate
- May require follow up individual PCR or Antigen test
- For Elementary schools ONLY

# Otras pruebas

## Prueba de antígeno (prueba rápida)

- Hisopo nasal anterior
- Tiempo de respuesta 15-30 min.
- Detecta una alta carga viral
- Puede requerir una prueba de PCR confirmatoria
- Gratis para ti
- Para TODO el personal y estudiantes sintomáticos ÚNICAMENTE

## Prueba de PCR combinada

- Una cohorte probada como grupo
- Hisopo nasal anterior
- Tiempo de respuesta 2-3 días
- Altamente sensible / preciso
- Puede requerir seguimiento individual de PCR o prueba de antígeno
- SOLO para escuelas primarias

# PROTECT YOUR FAMILY

As your family and younger children spend more time around groups of people, it's helpful to have a plan for different gatherings or locations. This can help children know what to expect.



## START WITH A PLAN

Be consistent so that kids know what to expect in different situations and are more able to cooperate within a routine.

For families and caregivers with children who are not yet eligible for the COVID-19 vaccine, re-opening may raise questions on how to protect our kids who are still at risk of getting COVID-19.

### Family Plan Examples:

- There is no need to wear masks indoors with vaccinated family members, but kids and adults will wear masks running errands at grocery stores, etc.
- There is no need to wear masks for outdoor playdates with friends, but masks are still required at busy, public playgrounds and for indoor playdates.

## GET VACCINATED

Everyone ages 12 and older is eligible for COVID-19 vaccination. If you are eligible, get vaccinated and help protect others around you who are not eligible, including children under 12.

## SOCIALIZE OUTSIDE

The risk of spreading COVID-19 is lower outside. When indoors, pay attention to the amount of fresh air entering the space. Circulation of air is crucial for preventing the spread of the virus.

## CONTINUE WEARING MASKS



Masks are still an important way to protect children. All adults should continue wearing masks indoors and outdoors in schools and childcare settings. Also consider wearing them in other public, indoor settings when children are present in large numbers.

- **Continue modeling mask-wearing behavior.** Even if you and other family members are fully vaccinated you can show support for your children when you are all out together.
- **Explain why it's still important.** Share that things are getting better, but face masks will keep them and other unvaccinated people safe while we wait for a vaccine for everyone.



FOR MORE INFORMATION VISIT:

[MontereyCountyCovid19.com](https://www.montereycounty.gov/covid19)



# PROTEJA A SU FAMILIA

A medida que su familia y sus hijos más pequeños pasan más tiempo con grupos de personas, es útil tener un plan para diferentes reuniones o lugares. Esto puede ayudar a los niños a saber qué esperar.



## EMPIECE CON UN PLAN

Sea constante para que los niños sepan qué esperar en diferentes situaciones y sean más capaces de cooperar dentro de una rutina.

Para las familias y los cuidadores con niños que aún no son elegibles para la vacuna COVID-19, la reapertura puede generar preguntas sobre cómo proteger a nuestros niños que todavía están en riesgo de contraer COVID-19.

## Ejemplos de planes familiares:

- No es necesario usar cubrebocas en el interior con miembros de la familia vacunados, pero los niños y los adultos usarán cubrebocas para hacer quehaceres en las tiendas, etc.
- No es necesario usar cubrebocas para las citas de juego al aire libre con amigos, pero si se requieren cubrebocas en los patios de recreo públicos y concurridos y para las citas de juego en el interior.

## VACÚNESE

Todas las personas mayores de 12 años son elegibles para la vacuna COVID-19. Si es elegible, vacúnese y ayude a proteger a otras personas a su alrededor que no son elegibles, incluidos los niños menores de 12 años.

## SOCIALICE AFUERA

El riesgo de propagar COVID-19 es menor afuera. Cuando esté adentro, preste atención a la cantidad de aire fresco que ingresa al espacio. La circulación de aire es fundamental para prevenir la propagación del virus.

## CONTINÚE USANDO CUBREBOCAS



Los cubrebocas siguen siendo una forma importante de proteger a los niños. Todos los adultos deben seguir usando cubrebocas en el interior y al aire libre en las escuelas y entornos de cuidado infantil. También considere usarlos en otros entornos públicos interiores cuando los niños estén presentes en grandes cantidades.

- Continúe modelando el comportamiento de uso de cubrebocas. Incluso si usted y otros miembros de la familia están completamente vacunados, puede mostrar apoyo a sus hijos cuando estén todos juntos.
- Explique por qué sigue siendo importante. Comparta que las cosas están mejorando, pero los cubrebocas los mantendrán seguros a ellos y a otras personas no vacunadas mientras esperamos una vacuna para todos.

2-1-1

Distrito de Colima, Jalisco

PARA MÁS INFORMACIÓN VISITE:

[MontereyCountyCovid19.com](https://www.montereycounty.gov/covid19)





# Upcoming COVID Vaccination Clinics



Tuesday, September 14  
Times to be announced  
Soledad HS

Tuesday, October 12  
Times to be announced  
Soledad HS

# Próximas clínicas de vacunación COVID



Martes 14 de septiembre  
Horarios por anunciar  
Soledad HS

Martes 12 de octubre  
Horarios por anunciar  
Soledad HS



# COVID Services

<p>Main Street Middle School - Learning Center 441 Main Street (831) 794-2434</p>	<p>Walk-in testing available Mondays, Wednesdays &amp; Thursdays, 8:00am - 1:00pm</p> <p>No charge for testing</p>	<p>PCR Test - Results within 3-5 Days</p> <p>Rapid Test - Results available within 30 minutes</p>
<p>Soledad Medical Clinic 600 Main Street</p>	<p><b><u>Testing</u></b> PCR test offered at all times. Rapid tests offered depending on supply. Walk-Ins welcome.</p> <p><b><u>Vaccines</u></b> Offered weekly. Moderna (18 and older) is every <b>Wednesday</b> 9 am - 4 pm. Pfizer (12 and older) is <b>Thursday/Friday</b> 9 am - 4 pm. Walk-ins welcome.</p> <p>Cost is covered by insurance or client payment.</p>	<p>PCR Test - Results within 3-5 Days</p> <p>Rapid Test - Results available within 30 minutes</p>

# Servicios de COVID

<p>Main Street Middle School - Centro de Aprendizaje 441 Main Street (831) 794-2434</p>	<p>Pruebas sin cita previa disponibles los lunes, miércoles y jueves, 8:00am - 1:00pm</p> <p>No costo por la prueba</p>	<p>Prueba de PCR: resultados en 3-5 días</p> <p>Prueba rápida: resultados disponibles en 30 minutos</p>
<p>Clínica Médica Soledad 600 Main Street</p>	<p><b><u>Pruebas</u></b> Prueba de PCR ofrecida en todo momento. Se ofrecen pruebas rápidas en función de la oferta. Bienvenidos sin cita previa.</p> <p><b><u>Vacunas</u></b> Se ofrece semanalmente. Moderna (mayores de 18 años) es todos los <b>miércoles</b> de 9 am a 4 pm. Pfizer (12 años o más) es <b>jueves / viernes</b> de 9 a. M. A 4 p. M. Se aceptan visitas sin cita previa.</p> <p>El costo está cubierto por el seguro o el pago del cliente.</p>	<p>Prueba de PCR: resultados en 3-5 días</p> <p>Prueba rápida: resultados disponibles en 30 minutos</p>

# COVID Services

<p>Soledad High School/Community Library 425 Gabilan Drive</p>	<p>Monterey County Drive-up Testing - No Charge Tuesdays-Saturdays, 10:00am - 6:00pm</p>	<p>PCR Test - Results within 3-5 Days</p>
<p>Soledad CVS Pharmacy 2293 Dela Rosa Sr St (Mission Shopping Center) 831-678-5110</p>	<p>Schedule appointment at <a href="https://www.cvs.com/minuteclinic/covid-19-testing/?icid=locator_banner_testing_button">https://www.cvs.com/minuteclinic/covid-19-testing/?icid=locator_banner_testing_button</a></p>	<p>PCR &amp; Rapid testing COVID Vaccine available</p>
<p>Pinnacle HealthCare 2524 H. Dela Rosa Sr St (Mission Shopping Center) 831-222-8020</p>	<p>Schedule appointment at <a href="https://www.pinnacleweb.com/contact-us/">https://www.pinnacleweb.com/contact-us/</a></p>	<p>PCR &amp; Rapid Tests available COVID Vaccine available</p>

# Servicios de COVID

Escuela Secundaria Soledad/Biblioteca comunitaria 425 Gabilan Drive	Pruebas en el vehículo en el condado de Monterey: sin cargo Martes-sábados, 10:00am - 6:00pm	Prueba de PCR: resultados en 3-5 días
Farmacia Soledad CVS 2293 Dela Rosa Sr St (Centro comercial Mission) 831-678-5110	Programar una cita en: <a href="https://www.cvs.com/min uteclinic/covid-19-testing/?icid=locator_banner_testing_button">https://www.cvs.com/min uteclinic/covid-19-testing/?icid=locator_banner_testing_button</a>	PCR y pruebas rápidas  Vacuna COVID disponible
Pinnacle HealthCare 2524 H. Dela Rosa Sr St (Centro comercial Mission) 831-222-8020	Programar una cita en: <a href="https://www.pinnacleweb.com/contact-us/">https://www.pinnacleweb.com/contact-us/</a>	PCR y pruebas rápidas  Vacuna COVID disponible

# Contacts COVID/Contactos COVID

## District Nurses

### Enfermeros de distrito

Rachana Patel  
(831) 794-2434

[rpatel@soledad.k12.ca.us](mailto:rpatel@soledad.k12.ca.us)

Dave Autore  
831-524-4022

[dautore@soledad.k12.ca.us](mailto:dautore@soledad.k12.ca.us)

Cynthia Blas  
559-310-5183

[cblas@soledad.k12.ca.us](mailto:cblas@soledad.k12.ca.us)

## District Office

### Oficina del Distrito

Letty Diaz

831-540-0188

[ldiaz@soledad.k12.ca.us](mailto:ldiaz@soledad.k12.ca.us)

Nancy Quinonez

831-678-3950 x00101

[nquinonez@soledad.k12.ca.us](mailto:nquinonez@soledad.k12.ca.us)

# Questions/¿Preguntas?

